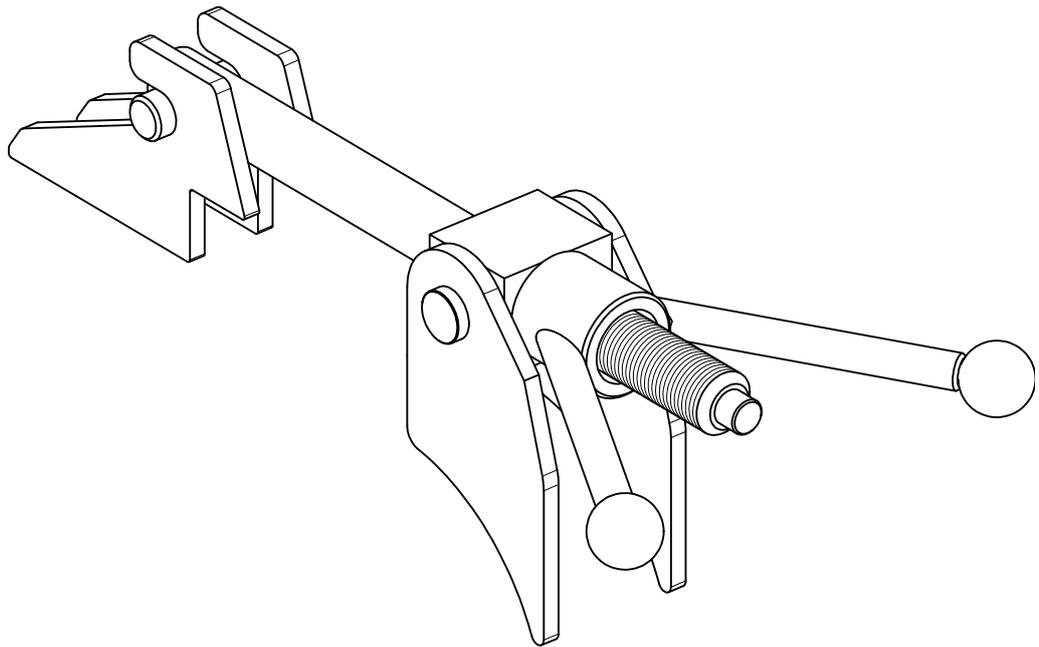


INSTRUCCIONES ORIGINALES



FICHA TÉCNICA

CÓD. 18300 001 00  
CÓD. 18300 010 00Rev. 03  
04-03-2015COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

## 1. Advertencias generales

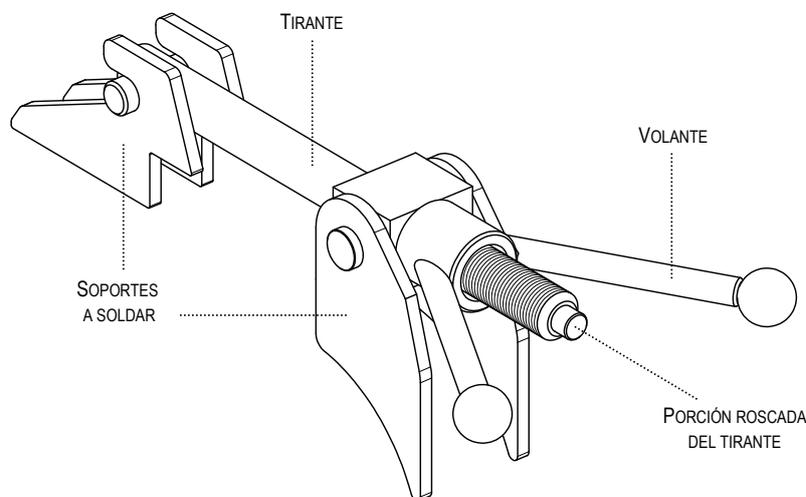
En la presente ficha técnica se incluye la información técnica relativa a los cierres manuales con volante y las principales instrucciones de instalación y mantenimiento.

El respeto de la información contenida dentro de la presente ficha técnica constituye una condición necesaria para obtener el reconocimiento de la garantía sobre las partes defectuosas. Cuando llegue la mercadería, verifique que esta esté íntegra y que no presente daños accidentales, eventualmente sufridos durante el transporte.

En caso de sustitución de partes del accesorio **utilice únicamente repuestos originales.**

## 2. Datos técnicos

Los cierres manuales con volante son dispositivos de seguridad diseñados para permitir el cierre típicamente de fondos abriles instalados en las cisternas. Los cierres con volante están equipados con soportes a soldar (disponibles en Fe o acero inoxidable) respectivamente a la cisterna y al fondo de la cisterna, con un tirante parcialmente roscado y con volante de cierre. En la siguiente figura se incluye una esquematización general de un cierre con volante.



Los cierres con volante se encuentran disponibles en dos versiones:

- **Cierre con volante de Fe**, cód. 18300 001 00, con partes soldables de **acero al carbono S355J2** esp.10;
- **Cierres con volante de acero inoxidable 304**, cód. 18300 010 00, con partes soldables de **Aisi 304 1D 1.4301 (ASTM A 240-94)** esp.10.

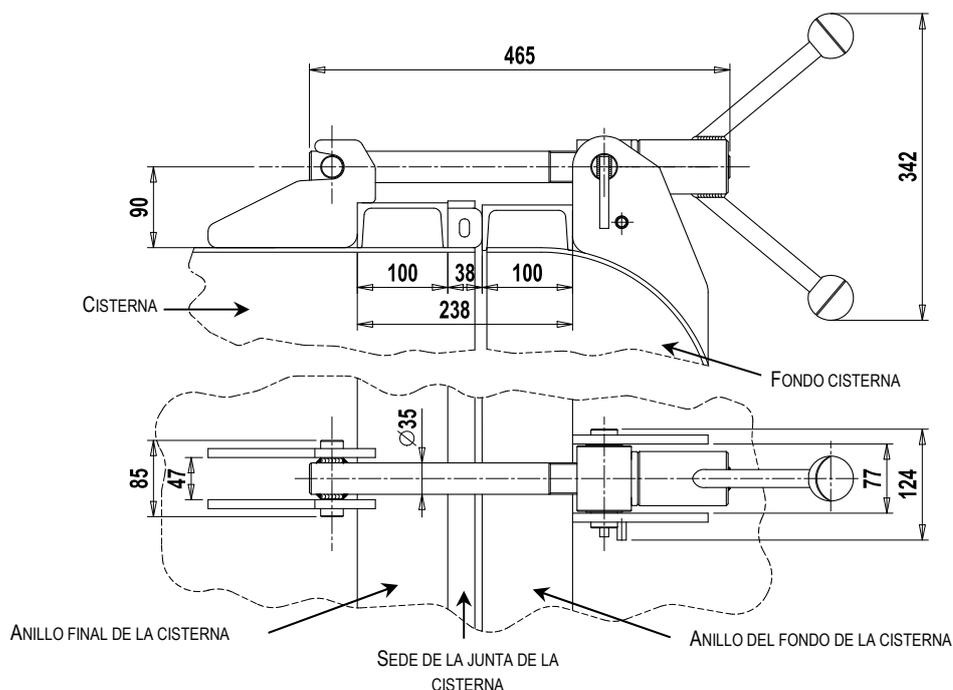
Para garantizar una mayor protección, los elementos que forman el cierre manual con volante (tirante y volante) están tratados con un electrocincado en frío.

En la tabla siguiente se incluyen los principales parámetros de funcionamiento, en relación con la resistencia mecánica máxima del cierre con volante y el peso.

### Parámetros de funcionamiento

Parámetro	Valor máximo
RESISTENCIA MECÁNICA MÁXIMA	66315 N
PESO	11,3 kg

En las siguientes figuras se indican las principales dimensiones totales del cierre manual con volante.

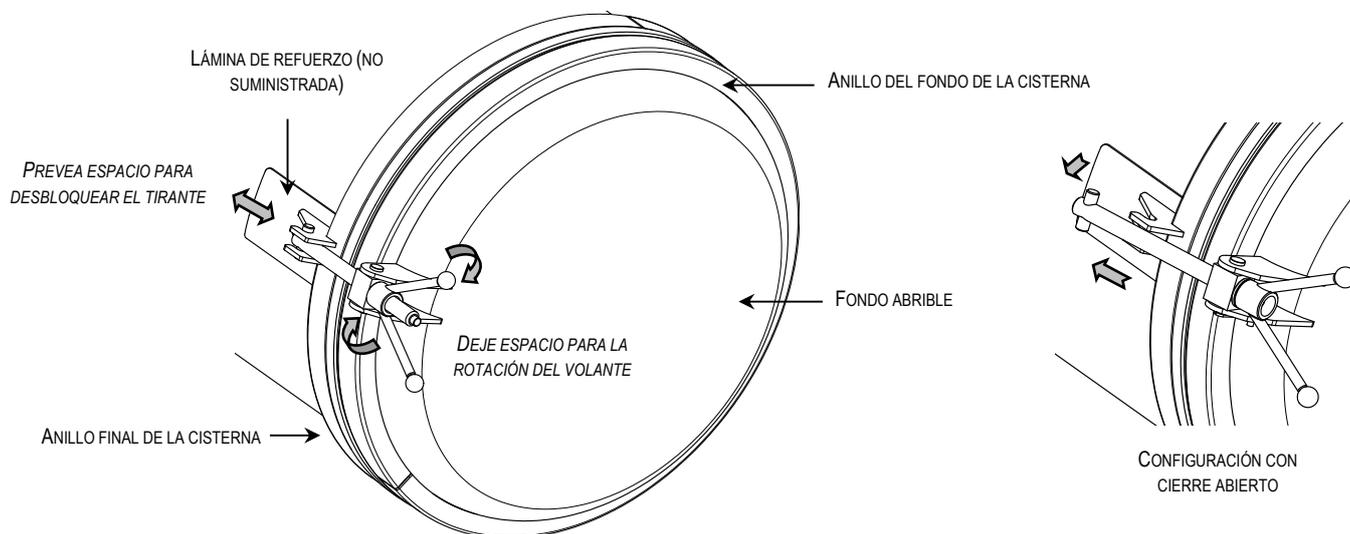


### 3. Instalación

La instalación de los cierres manuales con volante debe efectuarse con soldadura a la cisterna. La soldadura debe ser efectuada en correspondencia con el anillo terminal de la cisterna y la pared, y con el anillo del fondo abrible. Para obtener información sobre el modo de soldadura, véanse los materiales expuestos en el cap. 2. En correspondencia con los soportes a soldar a la cisterna, se aconseja instalar láminas de refuerzo para esta.

Antes de efectuar la soldadura final, verifique que, una vez que se haya aflojado el volante, el tirante del cierre salga fácilmente del par de soportes (soldados a la cisterna).

En la figura siguiente se incluye una esquematización de una posible instalación correcta.



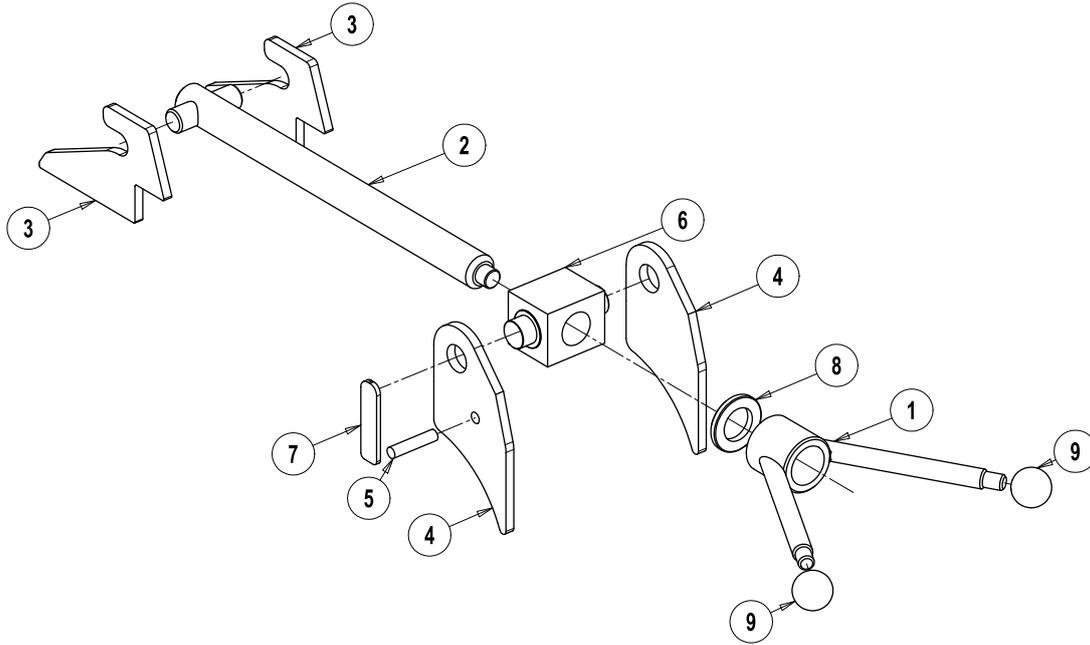
Para permitir el fácil accionamiento manual de los cierres, en la fase de instalación, se aconseja dejar el espacio necesario para girar el volante, y para facilitar el desbloqueo y el retiro del tirante.

### 4. Engrase

El correcto funcionamiento del cierre manual con volante requiere que se efectúe el mantenimiento ordinario de engrase/lubricación de la parte roscada del tirante y del volante de cierre. Engrase según sea necesario.

Se aconseja usar **grasa al litio NLGI EP 2**.

**CIERRES MANUALES CON VOLANTE**



**Cierre con volante de Fe – cód. 18300 001 00**

Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
1	1505000200	VOLANTE DE CIERRE FONDO ZINC.	1	6	1636000000	TOPE OSCIL. CIERR. FONDO ZINC.	1
2	1571000400	TIRANTE CIERRE FONDO ZINC.	1	7	1681003500	PLACA CIERRE FONDO CIST.	1
3	1613001800	SOPORTE CIERRE FONDO CIST.FE510D	2	8	1685600000	ARANDELA VOLANT. FONDO CIST. NYLON	1
4	1613001900	SOPORTE CIERRE FONDO CIST.FE510D	2	9	4025510030	POMO ESFÉRICO D.50 M16	2
5	1622002100	PERNO CIERRE FONDO CISTERNA	1				

**Cierre manual con volante de acero inoxidable – cód. 18300 010 00**

Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
1	1505000200	VOLANTE DE CIERRE FONDO ZINC.	1	6	1636000000	TOPE OSCIL. CIERR. FONDO ZINC.	1
2	1571000400	TIRANTE CIERRE FONDO ZINC.	1	7	1681003500	PLACA CIERRE FONDO CIST.	1
3	1613033500	SOP. INOX CIERR. FONDO CON VOLANTE	2	8	1685600000	ARANDELA VOLANT. FONDO CIST. NYLON	1
4	1613033600	SOP. INOX CIERR. FONDO CON VOLANTE	2	9	4025510030	POMO ESFÉRICO D.50 M16	2
5	1622002100	PERNO CIERRE FONDO CISTERNA	1				

Jurop S.p.A. se reserva el derecho de aportar sin previo aviso eventuales modificaciones. - Todos los componentes disponibles bajo pedido.